

นี่คือตัวอย่าง ! (タイ語版・見本です)

(様式 3)

かながわけんこうりつこうとうがっこうにゅうがくしやせんぼつ けんこうかんさつひょう
神奈川県公立高等学校入学者選抜 健康観察票

ใบบันทึกข้อมูลสุขภาพ การคัดเลือกบุคคลที่เข้าเรียนโรงเรียนมัธยมปลายของ
รัฐบาลระดับท้องถิ่น จังหวัดคานางาวะ

志願先の高等学校 (志願変更したときは、その志願変更先)、受験番号、氏名、検査当日の体温を
記入してください。

จงเขียนชื่อโรงเรียนมัธยมปลายที่ประสงค์จะเข้าเรียน (ชื่อโรงเรียนใหม่ในกรณีมีการเปลี่ยนแปลง
การสมัคร) หมายเลขการเข้ารับการทดสอบ ชื่อสกุลและชื่อตัวและอุณหภูมिर่างกายในวันทดสอบ

志願先の高等学校 (志願変更したときは、その志願変更先)

ชื่อโรงเรียนมัธยมปลายที่ประสงค์จะเข้าเรียน (ชื่อโรงเรียนใหม่ในกรณีมีการเปลี่ยนแปลงการสมัคร)

○○○○○○○○ 高等学校 เขียนชื่อโรงเรียนมัธยมปลาย

受験番号 ○○○○○○○○ 氏名 ○○○○○○○○

หมายเลขการเข้ารับการทดสอบ ชื่อสกุลและชื่อตัว

หากไม่มีเครื่องหมายเช็คลูก ✓
ในทั้ง (1) ถึง (5) คุณไม่
สามารถเข้ารับการทดสอบ
รวมทั้งการสัมภาษณ์ !

検査当日の体温 (อุณหภูมิร่างกายในวันทดสอบ) ○○. ○ °C องศาเซลเซียส

次の事項を確認し、当てはまったら□にチェック ✓ を入れてください。

จงตรวจสอบในรายการต่อไปนี้ หากเป็นไปตามรายการ โปรดใส่เครื่องหมายเช็คลูก ✓ ลงใน □

(1) 37.5度以上の発熱はない。 ไม่มีไข้ 37.5 องศาเซลเซียสขึ้นไป

(2) 咳・のどの痛みを伴う風邪症状はない。 ไม่มีอาการไข้หวัดที่มีไอหรือเจ็บคอ

(3) 著しいだるさ (倦怠感) や息苦しさ (呼吸困難) はない。

ไม่มีอาการอ่อนเพลียอย่างแรง หรือหายใจลำบากอย่างแรง

(4) 味覚や嗅覚の異常を感じない。

ไม่มีอาการผิดปกติด้านการรับรสชาติหรือการรับกลิ่น

(5) 次の事項に該当するものはない。 ข้าพเจ้าไม่เป็นไปตามรายการต่อไปนี้แต่อย่างใด

① 新型コロナウイルス感染者又は濃厚接触者と認定され自宅待機となっている。

ได้รับการวินิจฉัยว่าเป็นผู้ติดเชื้อไวรัสโคโรนาสายพันธุ์ใหม่ หรือผู้สัมผัสใกล้ชิด

จึงถูกสั่งให้รักษาตัวที่บ้าน

② 過去14日以内に日本国政府から入国制限、または入国後の観察期間を必要とされる国、地域
等への渡航もしくは当該在住者との濃厚接触があった。

ภายใน 14 วันที่ผ่านมา เคยเดินทางไปประเทศหรือภูมิภาคที่รัฐบาลญี่ปุ่นกำหนดว่า

ห้ามเดินทางมาเข้าประเทศญี่ปุ่น หรือต้องผ่านระยะเวลาในการสังเกตหลังจากเข้า

ประเทศญี่ปุ่น หรือได้มีการสัมผัสใกล้ชิดกับบุคคลที่พำนักอาศัยอยู่ในถิ่นดังกล่าว

※ (1) ~ (5) に1つでも当てはまらない項目がある人は、受験できません。在籍している中学校に
相談してください。

บุคคลที่ไม่เป็นไปตามรายการตาม (1) ถึง (5) แม้แต่ 1 รายการ ไม่สามารถเข้ารับการทดสอบได้
โปรดปรึกษาทางโรงเรียนมัธยมต้นที่กำลังมีสถานภาพนักเรียน

※ 検査当日に忘れずに持参してください。อย่าลืมเอาใบบันทึกข้อมูลสุขภาพนี้มาในวันทดสอบ

※ 本票は学力検査 (作文) の日、面接日、特色検査の日それぞれ提出してください。

ใบบันทึกข้อมูลสุขภาพนี้ ขอให้ยื่นทุกครั้งในวันทดสอบความสามารถในการเรียน (หรือเขียน
บทความ) ในวันสัมภาษณ์ และในวันทดสอบคุณสมบัติพิเศษ